

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«ДАГЕСТАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»  
*Факультет востоковедения*

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ  
ВОСТОЧНЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ  
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ  
(арабский)**

**Кафедра востоковедения факультета востоковедения**

Образовательная программа магистратуры:  
58.04.01 Востоковедение и африканистика

**Направленность (профиль) программы:**  
История стран Азии и Африки

Форма обучения:  
Очная

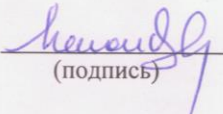
Статус дисциплины: *входит в обязательную часть*

Махачкала, 2022 год


Рабочая программа дисциплины «Восточный язык в профессиональной деятельности» составлена в 2022 году в соответствии с требованиями ФГОС ВО - магистратура по направлению подготовки 58.04.01 Востоковедение и африканистика от «17» августа 2020 г. № 1048.

Разработчик: кафедра востоковедения, Тикаев Гусейн Гаджибрагимович, к.филол.н., доцент.

Рабочая программа дисциплины одобрена:  
на заседании кафедры востоковедения от « 09 » 02 2022 г.,  
протокол № 6.

Зав. кафедрой  Магомедов А.Р.  
(подпись)

на заседании Методической комиссии факультета востоковедения  
от « 23 » 03 2022 года, протокол № 6.

Председатель  Хизриев А.Х.  
(подпись)

Рабочая программа дисциплины согласована с учебно-методическим  
управлением « » 2022г.

(подпись)  
Начальник УМУ  Гасангаджиева А.Г.  
(подпись)

## Аннотация рабочей программы дисциплины

Дисциплина «ВОСТОЧНЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ» входит в *обязательную часть ОПОП* магистратуры по направлению подготовки 58.04.01 Востоковедение и африканистика.

Дисциплина реализуется на факультете востоковедения кафедрой востоковедения.

Содержание дисциплины охватывает круг вопросов, связанных с изучением арабского литературного языка в объеме, достаточном для выполнения функций референта, эксперта, консультанта в данной области, переводчика (переводчика-референта), а также для работы с текстами (источниками) и обеспечения межкультурной коммуникации.

Дисциплина нацелена на формирование следующих компетенций выпускника: общепрофессиональных (ОПК-1 и ОПК-2).

Преподавание дисциплины предусматривает проведение следующих видов учебных занятий: практические занятия и самостоятельная работа.

Рабочая программа дисциплины предусматривает проведение следующих видов контроля успеваемости в форме текущей успеваемости – контрольной работы и промежуточный контроль - в форме дифференцированного зачета и экзамена.

Объем дисциплины 16 зачетных единиц, в том числе в академических часах 576 часов (ауд.- 294 ч., из них: СРС – 246 ч.) по видам учебных занятий:

Очная форма обучения

Семестр	Учебные занятия							Форма промежуточной аттестации (зачет, дифференцированный зачет, экзамен)
	в том числе:							
	всего	Контактная работа обучающихся с преподавателем					СРС, в том числе зачет, дифференцированный зачет,	
		всего	из них					
	Лекции	Лабораторные занятия	Практические занятия	КСР (конт роль)	конс ультации			
I	144			74			70	Зачет с оценкой
II	144			74			70	Зачет с оценкой
III	144			98			46	Зачет с оценкой
IV	144			48	36		60	экзамен

## 1. Цели освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины **«ВОСТОЧНЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ»** являются продолжение изучения арабского литературного языка в объеме, достаточном для выполнения функций референта, эксперта, консультанта в данной области, переводчика (переводчика-референта) при работе в государственных и муниципальных органах Российской Федерации, общественных и негосударственных организациях, научных и образовательных учреждениях, средствах массовой информации, а также для работы с текстами (источниками) и для обеспечения межкультурной коммуникации. Причем обучение требуемой дисциплины будет проходить в соответствии с современными требованиями цифровизации экономики и целями обучения будет также являться привитие цифровых компетенций выпускникам.

## 2. Место дисциплины в структуре ОПОП магистратуры

Дисциплина **«ВОСТОЧНЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ»** входит в *обязательную часть* образовательной программы магистратуры по направлению подготовки 58.04.01 Востоковедение и африканистика. Данная дисциплина предусматривает введение студентов в разностороннее изучение особенностей арабского языка в их совокупности и взаимосвязи.

Рабочая программа дисциплины **«ВОСТОЧНЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ»** в перспективе будет стремиться к актуализации своего содержания в части включения тематик, направленных на освоение обучающимися цифровых компетенций, востребованных у работодателей в различных отраслях, что должно привести к подготовке высококвалифицированных специалистов. Рассчитана на студентов 1 и 2-го годов обучения, изучающих арабский язык в качестве восточного языка, по направлению 58.04.01 ВОСТОКОВЕДЕНИЕ И АФРИКАНИСТИКА, где арабский язык является основной специальностью выпускников. Знание основ грамматики и лексики арабского языка (уровня бакалавриата) в полном объеме являются предшествующими и крайне необходимыми для освоения данного курса.

Важным методом и подходом, определенным в рабочей программе дисциплины **«ВОСТОЧНЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ»** является выбор информационно-коммуникационного метода при обучении арабскому языку. Материалом РПД **«ВОСТОЧНЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ»** преимущественно являются тексты из учебного пособия доц. Тикаева Г.Г. «Арабский язык: пособие по домашнему чтению» (– 2-е изд., испр. – Махачкала: Издательство ДГУ, 2019. 204 с.) и материалы глобальной сети Интернет, которые были подготовлены на основе видеорепортажей телеканала, вещающего на арабском языке («RussiaToday»). Составляющей основой пособия являются видеоматериалы этого телеканала, которые были переложены в текстовые варианты и к ним были подготовлены различные задания для студентов как, например, по заполнению пропусков в текстах, переводу словосочетаний с арабского языка на русский, самостоятельному составлению плана пересказа текста, а также пересказа или резюмированного изложения его темы на арабском языке. Помимо этого проделана большая работа по подготовке видеофрагментов ряда телепередач, куда вставлены титры с арабским вариантом того же озвучиваемого диктором материала и вставлением в пустые фрагменты перевода этого материала на русский язык. Наряду с этим, студенты по ссылкам URL, что даны в списке литературы

пособия, смогут через глобальную сеть Интернет обратиться ко всем текстовым и видео материалам, размещенным на сайтах ДГУ и YouTube. Возможность просмотра видеоматериала на арабском языке на сайтах спутникового канала, при наличии уверенного Интернет соединения, значительно упростит задачу привития студентам навыков аудирования и правильного арабского произношения. Аудирование и просмотр учебного видео, который подготовлен на основе материала пособия Тикаева Г.Г., размещенного в его учебно-образовательном блоге-<http://tikaev.blogspot.com/>, а также на видеохостинге YouTube ([https://www.youtube.com/channel/UCsrumvMYwUY6\\_JYAyh54AmQ](https://www.youtube.com/channel/UCsrumvMYwUY6_JYAyh54AmQ)), позволит студенту в любом конце страны обратиться к этим материалам. Кроме этого, этот же материал размещен на сайте ДГУ (в разделе «Электронно-образовательные ресурсы ДГУ»): под названием «Практический курс по арабскому языку (домашнее чтение) доц. Тикаева Г.Г.» ([http://eor.dgu.ru/lectures\\_f/Tikaev\\_kurs\\_lec/Kurs\\_lec\\_ar\\_yaz.htm](http://eor.dgu.ru/lectures_f/Tikaev_kurs_lec/Kurs_lec_ar_yaz.htm)) и всегда доступен студентам.

### 3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

Код и наименование компетенции и из ОПОП	Код и наименование индикатора достижения компетенций	Планируемые результаты обучения	Процедура освоения
<b>ОПК-1.</b> Способен осуществлять коммуникацию на арабском языке для решения задач профессиональной деятельности	<b>ОПК-1.1.</b> Владение правилами и обычаями речевого общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурного и профессионального общения с носителями арабского языка.	<b>Знает:</b> специфику профессиональной деятельности специалиста по межкультурной коммуникации. <b>Умеет:</b> анализировать особенности межкультурной коммуникации в коллективе; составлять коммуникативный портрет личности. <b>Владет:</b> основными приемами межкультурной коммуникации и способами разрешения межкультурных конфликтов.	Устный опрос, письменный опрос; круглый стол; обсуждение, дебаты, ролевые игры
	<b>ОПК-1.2.</b> Владение этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме.	<b>Знает:</b> формулы этикета в устной и письменной коммуникации. <b>Умеет:</b> осуществлять устное и письменное речевое общение в разнообразных социально-детерминированных ситуациях. <b>Владет:</b> формулами политеса, а также навыками устной и письменной речи в различных ситуациях.	
	<b>ОПК-1.3.</b> Способен преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в профессиональной сфере общения.	<b>Знает:</b> основные способы реализации коммуникативных целей <b>Умеет:</b> применять эти способы относительно текущего коммуникативного контекста (времени, месту, цели и условиям взаимодействия) <b>Владет:</b> навыками применения способов реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего контекста.	

<b>ОПК-2.</b> Способен вести диалог, переписку, переговоры на арабском языке в соответствии с уровнем поставленных задач для решения профессиональных вопросов	<b>ОПК-2.1.</b> Владение профессиональной терминологией и понятийным аппаратом сферы международной деятельности на государственном языке Российской Федерации и иностранных языках	<b>Знает:</b> основные правила и обычаи ведения диалога, переговоров и переписки на арабском языке <b>Умеет:</b> вести диалог, переписку, переговоры на арабском языке в рамках уровня поставленных профессиональных задач для решения профессиональных вопросов <b>Владет:</b> необходимыми знаниями и профессиональной терминологией для ведения профессиональной деятельности на арабском языке	Устный опрос, письменный опрос; круглый стол; обсуждение, дебаты, ролевые игры
	<b>ОПК-2.2.</b> Способность свободно пользоваться арабским языком, как средством делового общения	<b>Знает:</b> методику делового общения на арабском языке <b>Умеет:</b> применять арабский язык в качестве средства делового общения <b>Владет:</b> арабским языком на уровне достаточном для ведения на нем профессиональной деятельности	

#### 4. Объем, структура и содержание дисциплины.

4.1. Объем дисциплины составляет 16 зачетных единиц, 576 академических часа (аудиторных – 294, из них: практич. - 294 ч.), 246 ч. - СРС.

#### 4.2. Структура дисциплины.

##### 4.2.1. Структура дисциплины в очной форме

№ п/п	Разделы и темы дисциплины по модулям	Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов (в часах)				Формы текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации
			Лекции	Практич.	экзамен	Самост. работа	
	<b>Модуль 1. Работа над текстом: «Дагестан – страна высоких вершин» – داغستان (الجزء الأول) الشاهقة القمم وطن</b>						
1	Тема 1. Текст «Дагестан – страна высоких вершин» (часть 1) <b>وطن (الجزء الأول) الشاهقة القمم داغستان – وطن</b> 1. Чтение текста «Дагестан – страна высоких вершин» (часть 1) из пособия: Тикаев Г.Г. Арабский язык: пособие по домашнему чтению. – 2-е изд., испр. – Махачкала: Издательство ДГУ, 2019. 204 с. 2. Аудирование и просмотр учебного видео, который подготовлен на основе материала, указанного выше пособия Тикаева Г.Г., и размещен в учебно-образовательном блоге- <a href="http://tikaev.blogspot.com/">http://tikaev.blogspot.com/</a> , на видеохостинге Ютуб (UniformResourceLocator – унифицированный указатель ресурса)- <a href="https://youtu.be/wt8NCu-mIsw">https://youtu.be/wt8NCu-mIsw</a> . Студент в любом конце страны может также обратиться к этим материалам через электронный курс лекций доц. Тикаева Г.Г., размещенный на сайте ДГУ (в разделе «Электронно-образовательные ресурсы ДГУ»): <a href="http://eor.dgu.ru/lectures_f/Tikaev_kurs lec/dag_strana_visok_1.htm">http://eor.dgu.ru/lectures_f/Tikaev_kurs lec/dag_strana_visok_1.htm</a>	1	10		8	Устный опрос. Дискуссии, деловые и ролевые игры. Письменная контрольная работа.	

2	<p>Тема 2. Перевод, анализ и грамматический разбор текста «Дагестан – страна высоких вершин» (часть 1). Ответы на вопросы преподавателя по тексту (стр. 175-178).</p> <p>Тикаев Г.Г. Арабский язык: пособие по домашнему чтению. – 2-е изд., испр. – Махачкала: Издательство ДГУ, 2019. 204 с.</p> <p>Студент при решении своих задач, может обратиться к видеоматериалу, размещенному в учебно-образовательном блоге-  <a href="http://tikaev.blogspot.com/">http://tikaev.blogspot.com/</a>, на видеохостинге Ютуб (UniformResourceLocator – унифицированный указатель ресурса):  <a href="https://youtu.be/wt8NCu-mIsw">https://youtu.be/wt8NCu-mIsw</a>. Студент в любом конце страны может также обратиться к этим материалам через электронный курс лекций доц. Тикаева Г.Г., размещенный на сайте ДГУ (в разделе «Электронно-образовательные ресурсы ДГУ»):  <a href="http://eor.dgu.ru/lectures_f/Tikaev_kurs_lec/dag_strana_visok_1.htm">http://eor.dgu.ru/lectures_f/Tikaev_kurs_lec/dag_strana_visok_1.htm</a></p>	1	10	8	Устный опрос. Общение в диалоговом режиме, дискуссии, деловые и ролевые игры. Письменная работа
<i>Итого по модулю 1:</i>		36	20	16	
<b>داغستان – وطن القمم الشاهقة (الجزء الأول) Модуль 2.</b>					
3	<p>Тема 3. Заучивание слов и контрольная работа на слова по тексту (с. 178-181) «Дагестан – страна высоких вершин» (часть 1). Работа над текстом по заполнению пропусков (с. 181-184).</p> <p>Тикаев Г.Г. Арабский язык: пособие по домашнему чтению. – 2-е изд., испр. – Махачкала: Издательство ДГУ, 2019. 204 с. (UniformResourceLocator – унифицированный указатель ресурса):  <a href="https://youtu.be/wt8NCu-mIsw">https://youtu.be/wt8NCu-mIsw</a></p> <p>Студенту в любом конце страны доступен этот же материал через электронный курс лекций доц. Тикаева Г.Г., размещенный на сайте ДГУ (в разделе «Электронно-образовательные ресурсы ДГУ»):  <a href="http://eor.dgu.ru/lectures_f/Tikaev_kurs_lec/dag_strana_visok_1.htm">http://eor.dgu.ru/lectures_f/Tikaev_kurs_lec/dag_strana_visok_1.htm</a></p>	1	10	8	Устный опрос. Общение в диалоговом режиме, дискуссии, деловые и ролевые игры. Письменная работа
4	<p>Тема 4. Ответы на вопросы на арабском языке по тексту «Дагестан – страна высоких вершин» (часть 1, сс. 175-178). Выполнение упражнения (стр. 188) по составлению вопросов на арабском языке на основе предложений на русском языке.</p> <p>Тикаев Г.Г. Арабский язык: пособие по домашнему чтению. – 2-е изд., испр. – Махачкала: Издательство ДГУ, 2019. 204 с. (UniformResourceLocator – унифицированный указатель ресурса):  <a href="https://youtu.be/wt8NCu-mIsw">https://youtu.be/wt8NCu-mIsw</a></p> <p>Этот же материал также доступен студенту в любом конце страны через электронный курс лекций доц. Тикаева Г.Г., размещенный на сайте ДГУ (в разделе</p>	1	10	8	Устный опрос. Общение в диалоговом режиме, дискуссии, деловые и ролевые игры. Письменная работа



	«Электронно-образовательные ресурсы ДГУ»: <a href="http://eor.dgu.ru/lectures_f/Tikaev_kurs_lect/dag_strana_visok_1.htm">http://eor.dgu.ru/lectures_f/Tikaev_kurs_lect/dag_strana_visok_1.htm</a>					работа	
	<i>Итого по модулю 2:</i>	36		20		16	
<b>Модуль 3. داغستان – وطن القمم الشاهقة (الجزء الأول)</b>							
5	<p>Тема 5. Работа над текстом «Дагестан – страна высоких вершин» (часть 1): داغستان – وطن القمم الشاهقة (الجزء الأول)</p> <p>Контрольное чтение текста داغستان – وطن القمم الشاهقة (стр. 175-177)</p> <p>Составление краткого резюме и плана пересказа текста داغستان – وطن القمم الشاهقة (стр.189). «Дагестан – страна высоких вершин» (часть 1).</p> <p>Тикаев Г.Г. Арабский язык: пособие по домашнему чтению. – 2-е изд., испр. – Махачкала: Издательство ДГУ, 2019. 204 с.</p> <p>(UniformResourceLocator – унифицированный указатель ресурса): <a href="https://youtu.be/wt8NCu-mIsw">https://youtu.be/wt8NCu-mIsw</a></p> <p>Этот же материал в любом конце страны доступен студенту через электронный курс лекций доц. Тикаева Г.Г., размещенный на сайте ДГУ (в разделе «Электронно-образовательные ресурсы ДГУ»): <a href="http://eor.dgu.ru/lectures_f/Tikaev_kurs_lect/dag_strana_visok_1.htm">http://eor.dgu.ru/lectures_f/Tikaev_kurs_lect/dag_strana_visok_1.htm</a></p>	1		18		18	Устный опрос. Общение в диалоговом режиме, дискуссии, деловые и ролевые игры. Контрольное чтение. Письменная контрольная работа
	<i>Итого по модулю 3:</i>	36		18		18	
<b>Модуль 4. داغستان – وطن القمم الشاهقة (الجزء الأول) «Дагестан – страна высоких вершин» (часть 1, сс. 175-178).</b>							
6	<p>Тема 6. داغستان – وطن القمم الشاهقة (الجزء الأول)</p> <p>Работа над текстом: «Дагестан – страна высоких вершин» (часть 1, сс. 175-178).</p> <p>Пересказ текста داغستان – وطن القمم الشاهقة на арабском языке после просмотра и прослушивания видефрагментов на видеохостинге Ютуб (UniformResourceLocator – унифицированный указатель ресурса)- <a href="https://youtu.be/wt8NCu-mIsw">https://youtu.be/wt8NCu-mIsw</a>, на учебно-образовательном блоге- <a href="http://tikaev.blogspot.com/">http://tikaev.blogspot.com/</a>, а также по материалам электронного курса лекций доц. Тикаева Г.Г., размещенного на сайте ДГУ (в разделе «Электронно-образовательные ресурсы ДГУ»): <a href="http://eor.dgu.ru/lectures_f/Tikaev_kurs_lect/dag_strana_visok_1.htm">eor.dgu.ru/lectures_f/Tikaev_kurs_lect/dag_strana_visok_1.htm</a></p>	1		16		20	Устный опрос. Дискуссии, деловые и ролевые игры. Письменная контрольная работа и зачет на оценку
	<i>Итого по модулю 4:</i>	36		16		20	
	<i>Итого за 1-й семестр</i>	144		74		70	
<b>Модуль 5. Работа над видеоматериалом: («Дагестан – страна высоких вершин» (часть 2, сс. 190-192). داغستان – وطن القمم الشاهقة (الجزء الثاني)</b>							



7	<p>Тема 7. Аудирование и чтение текста («Дагестан – страна высоких вершин» <i>داغستان – وطن القمم الشاهقة (الجزء الثاني)</i> (на стр. 190-192) из пособия: Тикаев Г.Г. Арабский язык: пособие по домашнему чтению. – 2-е изд., испр. – Махачкала: Издательство ДГУ, 2019. 204 с.</p> <p>2.Просмотр учебного видео, подготовленного на основе материала пособия, размещенного на видеохостинге YouTube: (UniformResourceLocator – унифицированный указатель ресурса): <a href="https://www.youtube.com/watch?v=QVIhjqKT-rg">https://www.youtube.com/watch?v=QVIhjqKT-rg</a>, в учебно-образовательном блоге- <a href="#">Учебно-образовательный блог Г. Тикаева /Dr. G.Tikaev</a>. Материал в текстовой форме студенту в любом конце страны доступен также через электронный курс лекций доц. Тикаева Г.Г., размещенный на сайте ДГУ (в разделе «Электронно-образовательные ресурсы ДГУ»): <a href="http://eor.dgu.ru/lectures_f/Tikaev_kurs lec/dag_str_visok_2.htm">eor.dgu.ru/lectures_f/Tikaev_kurs lec/dag_str_visok_2.htm</a></p>	2	20	16	Аудирование, Устный опрос. Дискуссии, деловые и ролевые игры. Письменная работа.
	<i>Итого по модулю 5:</i>	36	20	16	
<b>Модуль 6. Работа над видеоматериалом: «Дагестан – страна высоких вершин» (часть 2, сс. 190-192). <i>داغستان – وطن القمم الشاهقة (الجزء الثاني)</i></b>					
8	<p>Тема 8. Перевод, анализ и грамматический разбор текста «Дагестан – страна высоких вершин» (часть 2). Ответы на вопросы преподавателя по тексту (стр. 190-192).</p> <p>Тикаев Г.Г. Арабский язык: пособие по домашнему чтению. – 2-е изд., испр. – Махачкала: Издательство ДГУ, 2019. 204 с.</p> <p>Студент при решении своих задач, может обратиться к видеоматериалу, размещенному в учебно-образовательном блоге-<a href="#">Учебно-образовательный блог Г. Тикаева /Dr. G.Tikaev</a>, на видеохостинге Ютуб (UniformResourceLocator – унифицированный указатель ресурса): <a href="#">وطن القمم الشاهقة - داغستان - страна высоких вершин - YouTube</a>. Студент в любом конце страны может также обратиться к его текстовому материалу через электронный курс лекций доц. Тикаева Г.Г., размещенный на сайте ДГУ (в разделе «Электронно-образовательные ресурсы ДГУ»): <a href="http://eor.dgu.ru/lectures_f/Tikaev_kurs lec/dag_str_visok_2.htm">eor.dgu.ru/lectures_f/Tikaev_kurs lec/dag_str_visok_2.htm</a></p>	2	20	16	Устный опрос. Общение в диалоговом режиме, дискуссии, деловые и ролевые игры. Письменная работа
	<i>Итого по модулю 6:</i>	36	20	16	
<b>Модуль 7. Работа над видеоматериалом: «Дагестан – страна высоких вершин» (часть 2). <i>داغستان – وطن القمم الشاهقة (الجزء الثاني)</i></b>					
9	Тема 9. Заучивание слов и контрольная работа на слова по тексту (сс. 192-194) «Дагестан – страна высоких вершин» (часть 2). Работа над текстом по	2	18	18	Устный опрос. Общени

	заполнению пропусков (с. 194-196). Тикаев Г.Г. Арабский язык: пособие по домашнему чтению. – 2-е изд., испр. – Махачкала: Издательство ДГУ, 2019. 204 с. (UniformResourceLocator – унифицированный указатель ресурса): <a href="#">وطن القمم الشاهقة داغستان - страна высоких вершин - YouTube</a> . Студенту в любом конце страны доступен этот же материал в текстовой форме через электронный курс лекций доц. Тикаева Г.Г., размещенный на сайте ДГУ (в разделе «Электронно-образовательные ресурсы ДГУ»): <a href="http://eor.dgu.ru/lectures_f/Tikaev_kurs_lec/dag_str_visok_2.htm">eor.dgu.ru/lectures_f/Tikaev_kurs_lec/dag_str_visok_2.htm</a>						е в диалоговом режиме, дискуссии, деловые и ролевые игры. Письменная работа
	<i>Итого по модулю 7:</i>	36		18		18	
<b>Модуль 8. Работа над видеоматериалом: «Дагестан – страна высоких вершин» (часть 2) (الجزء الثاني) وطن القمم الشاهقة داغستان – страна высоких вершин»</b>							
10	Тема 10. Видеоматериал «Дагестан – страна высоких вершин» (часть 2). <i>وطن القمم الشاهقة (الجزء الثاني) داغستان</i> . (Ответы на вопросы на арабском языке по тексту (с. 197-198). Выполнение упражнения (сс. 200-201) по составлению вопросов на арабском языке на основе предложений на русском языке. Тикаев Г.Г. Арабский язык: пособие по домашнему чтению. – 2-е изд., испр. – Махачкала: Издательство ДГУ, 2019. 204 с. (UniformResourceLocator – унифицированный указатель ресурса): <a href="#">وطن القمم الشاهقة داغستان - страна высоких вершин - YouTube</a>	2		16		20	Аудирование, Устный опрос. Дискуссии, деловые и ролевые игры. Письменная работа.
	<i>Итого по модулю 8:</i>	36		16		20	
	<i>Итого за семестр 2</i>	<b>144</b>		74		70	
	<i>Всего за 1-й год обучения</i>	<b>288</b>		<b>148</b>		140	
<b>Модуль 9. Работа над видеоматериалом: مؤتمر صحفي مشترك بين الرئيس السيسي ونظيره الروسي فلاديمير بوتين</b> <i>Материалы совместной пресс-конференции Президента России Владимира Путина и его египетского коллеги Абдель Фаттаха Ас-Сиси.</i>							
11	Тема 11. Видеоматериал <i>مؤتمر صحفي مشترك بين الرئيس السيسي ونظيره الروسي فلاديمير بوتين</i> Аудирование видеоматериала на арабском языке с 1-й по 8-й минуты, прослушивание в группе. Переложение прослушиваемого текста и его запись в тетрадь, перевод на русский язык. Грамматический и лексический анализ материалов совместной пресс-конференции Президента России Владимира Путина и его египетского коллеги Абдель Фаттаха Ас-Сиси. (UniformResourceLocator – унифицированный указатель ресурса): <a href="#">مؤتمر صحفي مشترك بين الرئيس السيسي ونظيره الروسي فلاديمير بوتين - YouTube</a>	2		26		10	Аудирование, Устный опрос. Дискуссии, деловые и ролевые игры. Письменная работа.

	<i>Итого по модулю 9:</i>	36	26	10	
<b>Модуль 10. Работа над видеоматериалом:</b> <b>مؤتمر صحفي مشترك بين الرئيس السيسي ونظيره الروسي فلاديمير بوتين</b> <i>Материалы совместной пресс-конференции Президента России Владимира Путина и его египетского коллеги Абдель Фаттаха Ас-Сиси.</i>					
12	Тема 12. Видеоматериал مؤتمر صحفي مشترك بين الرئيس السيسي ونظيره الروسي فلاديمير بوتين Аудирование видеоматериала на арабском языке с 1-й по 8-ю минуту, прослушивание в группе и деление на видеофрагменты и отрывки с целью вставления титров на русском и арабском языках. Роль и участие студентов в этом процессе значительна. Эта практика применения информационно-коммуникационного метода во время практических занятий будет проходить в соответствии с современными требованиями цифровизации экономики. Главными целями такого метода обучения будет являться привитие цифровых компетенций выпускникам. Параллельно будет проводиться грамматический и лексический анализ материалов совместной пресс-конференции Президента России Владимира Путина и его египетского коллеги Абдель Фаттаха Ас-Сиси. (UniformResourceLocator – унифицированный указатель ресурса): <a href="#">مؤتمر صحفي مشترك بين الرئيس السيسي ونظيره الروسي فلاديمير بوتين - YouTube</a>	2	24	12	Аудирование, Устный опрос. Дискуссии, деловые и ролевые игры. Привитие цифровых навыков и компетенций выпускникам. Письменная работа.
	<i>Итого по модулю 10:</i>	36	24	12	
<b>Модуль 11. Работа над видеоматериалом:</b> <b>مؤتمر صحفي مشترك بين الرئيس السيسي ونظيره الروسي فلاديمير بوتين</b> <i>Материалы совместной пресс-конференции Президента России Владимира Путина и его египетского коллеги Абдель Фаттаха Ас-Сиси.</i>					
13	Тема 13. Видеоматериал مؤتمر صحفي مشترك بين الرئيس السيسي ونظيره الروسي فلاديمير بوتين Аудирование видеоматериала на арабском языке с 9-й по 16-й минуты, прослушивание в группе. Переложение прослушиваемого текста и его запись в тетрадь, перевод на русский язык. Грамматический и лексический анализ материалов совместной пресс-конференции Президента России Владимира Путина и его египетского коллеги Абдель Фаттаха Ас-Сиси. (UniformResourceLocator – унифицированный указатель ресурса): <a href="#">مؤتمر صحفي مشترك بين الرئيس السيسي ونظيره الروسي فلاديمير بوتين - YouTube</a>	2	24	12	Аудирование, Устный опрос. Дискуссии, деловые и ролевые игры. Письменная работа.
	<i>Итого по модулю 11:</i>	36	24	12	
<b>Модуль 12. Работа над видеоматериалом:</b> <b>مؤتمر صحفي مشترك بين الرئيس السيسي ونظيره الروسي فلاديمير بوتين</b>					

	<i>Материалы совместной пресс-конференции Президента России Владимира Путина и его египетского коллеги Абдель Фаттаха Ас-Сиси.</i>						
14	<p>Тема 14. Видеоматериал مؤتمر صحفي مشترك بين الرئيس السيسي ونظيره الروسي فلاديمير بوتين</p> <p>Аудирование видеоматериала на арабском языке с 9-й по 16-й минуты, прослушивание в группе и деление на видеофрагменты и отрывки с целью вставки титров на русском и арабском языках. Роль и участие студентов в этом процессе значительна. Эта практика применения информационно-коммуникационного метода во время практических занятий будет проходить в соответствии с современными требованиями цифровизации экономики. Главными целями обучения будет являться привитие цифровых компетенций выпускникам. Параллельно будет проводиться Грамматический и лексический анализ материалов совместной пресс-конференции Президента России Владимира Путина и его египетского коллеги Абдель Фаттаха Ас-Сиси. (UniformResourceLocator – унифицированный указатель ресурса): <a href="#">مؤتمر صحفي مشترك بين الرئيس السيسي ونظيره الروسي فلاديمير بوتين - YouTube</a></p>	2		24		12	Аудирование, Устный опрос. Дискуссии, деловые и ролевые игры. Привитие цифровых навыков и компетенций выпускникам. Письменная работа.
	<i>Итого по модулю 12:</i>	36		24		12	
	<i>Итого за 3-й семестр</i>	144		98		46	
	<b>Модуль 13. Работа над видеоматериалом:</b> مؤتمر صحفي مشترك بين الرئيس السيسي ونظيره الروسي فلاديمير بوتين <i>Материалы совместной пресс-конференции Президента России Владимира Путина и его египетского коллеги Абдель Фаттаха Ас-Сиси.</i>						
15	<p>Тема 15. Видеоматериал مؤتمر صحفي مشترك بين الرئيس السيسي ونظيره الروسي فلاديمير بوتين</p> <p>Аудирование видеоматериала на арабском языке с 17-й по 24-ю минуту, прослушивание в группе. Переложение прослушиваемого текста и его запись в тетрадь, перевод на русский язык. Грамматический и лексический анализ материалов совместной пресс-конференции Президента России Владимира Путина и его египетского коллеги Абдель Фаттаха Ас-Сиси. (UniformResourceLocator – унифицированный указатель ресурса): <a href="#">مؤتمر صحفي مشترك بين الرئيس السيسي ونظيره الروسي فلاديمير بوتين - YouTube</a></p>	2		16		20	Аудирование, Устный опрос. Дискуссии, деловые и ролевые игры. Письменная работа.
	<i>Итого по модулю 13:</i>	36		16		20	
	<b>Модуль 14: Работа над видеоматериалом:</b> مؤتمر صحفي مشترك بين الرئيس السيسي ونظيره الروسي فلاديمير بوتين <i>Материалы совместной пресс-конференции Президента России Владимира Путина и его египетского коллеги Абдель Фаттаха Ас-Сиси.</i>						
16	Тема 16. Видеоматериал	2		16		20	Аудиро

	<p>مؤتمر صحفي مشترك بين الرئيس السيسي ونظيره الروسي فلاديمير بوتين</p> <p>Аудирование видеоматериала на арабском языке с 17-й по 24-й минуты, прослушивание в группе и деление на видеофрагменты и отрывки с целью вставления титров на русском и арабском языках. Роль и участие студентов в этом процессе значительна. Эта практика применения информационно-коммуникационного метода во время практических занятий будет проходить в соответствии с современными требованиями цифровизации экономики. Главными целями обучения будет являться привитие цифровых компетенций выпускникам. Параллельно будет проводиться Грамматический и лексический анализ материалов совместной пресс-конференции Президента России Владимира Путина и его египетского коллеги Абдель Фаттаха Ас-Сиси. (UniformResourceLocator – унифицированный указатель ресурса):  <a href="#">مؤتمر صحفي مشترك بين الرئيس السيسي ونظيره الروسي فلاديمير بوتين - YouTube</a></p>						вание, Устный опрос. Дискуссии, деловые и ролевые игры. Привитие цифровых навыков и компетенций выпускникам. Письменная работа.
	<i>Итого по модулю 14:</i>	36		16		20	
<p><b>Модуль 15. Работа над видеоматериалом: مؤتمر صحفي مشترك بين الرئيس السيسي ونظيره الروسي فلاديمير بوتين</b>  <b>Материалы совместной пресс-конференции Президента России Владимира Путина и его египетского коллеги Абдель Фаттаха Ас-Сиси.</b></p>							
17	<p>Тема 17. Видеоматериал</p> <p>مؤتمر صحفي مشترك بين الرئيس السيسي ونظيره الروسي فلاديمير بوتين</p> <p>Аудирование всего видеоматериала о совместной пресс-конференции Президента России Владимира Путина и его египетского коллеги Абдель Фаттаха Ас-Сиси на арабском языке с 1-й по 24-й минуты, прослушивание его в группе и дома. Грамматический и лексический анализ всех материалов. Подготовка краткого письменного резюме видео по частям для пересказа. Пересказ в краткой форме по частям на практических занятиях. (UniformResourceLocator – унифицированный указатель ресурса):  <a href="#">مؤتمر صحفي مشترك بين الرئيس السيسي ونظيره الروسي فلاديمير بوتين - YouTube</a></p>	2		16		20	Аудирование, Устный опрос. Дискуссии, деловые и ролевые игры. Письменная работа.
	<i>Итого по модулю 15:</i>	36		16		20	
<p><b>16 Модуль. Подготовка к экзамену</b></p>							
	Экзамен					36	Письменный и устный опрос
<i>Итого за 4-й семестр</i>		<b>144</b>		48		36	60 экзамен

							<i>H</i>			
	<i>ИТОГО за 2-й год обучения</i>					<b>288</b>	<b>146</b>	36	106	

### **4.3. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам).**

#### **4.3.2. Содержание практических занятий по дисциплине**

##### ***Модуль 1. داغستان – وطن القمم الشاهقة (الجزء الأول)***

Тема 1. Текст «Дагестан – страна высоких вершин» (часть 1)

Содержание темы.

Чтение текста «Дагестан – страна высоких вершин» (часть 1) из пособия: Тикаев Г.Г. Арабский язык: пособие по домашнему чтению.

Тема 2. Перевод, анализ и грамматический разбор текста «Дагестан – страна высоких вершин» (часть 1).

Содержание темы.

Перевод, анализ и грамматический разбор текста. Ответы на вопросы преподавателя по тексту (стр. 175-178). Работа над текстом: *داغستان – وطن القمم الشاهقة (الجزء الأول)*

##### ***Практическое занятие (20 часов):***

1. Аудирование и чтение текста из пособия: Тикаев Г.Г. «Арабский язык: пособие по домашнему чтению» после предварительного просмотра видео на YouTube по ссылке URL (UniformResourceLocator – унифицированный указатель ресурса) <https://youtu.be/wt8NCu-mIsw>.

2. Ответить на вопросы на арабском языке по тексту пособия Тикаева Г. (С.175-178). Перевод словосочетаний с русского языка на арабский (стр.187).

***Самостоятельное занятие (16 часов):*** Самостоятельная работа над учебным материалом. Просмотр видеофрагмента на YouTube и письменный перевод этого же текста по пособию «Арабский язык: пособие по домашнему чтению» (стр. 175-178). Студент также может самостоятельно готовить материал на основе электронного курса лекций доц. Тикаева Г.Г., размещенного на сайте ДГУ (в разделе «Электронно-образовательные ресурсы ДГУ»): [http://eor.dgu.ru/lectures\\_f/Tikaev\\_kurs lec/dag\\_strana\\_visok\\_1.htm](http://eor.dgu.ru/lectures_f/Tikaev_kurs lec/dag_strana_visok_1.htm). Видео материал имеется в учебно-образовательном блоге-<http://tikaev.blogspot.com/>.

##### ***Модуль 2. داغستان – وطن القمم الشاهقة (الجزء الأول)***

Тема 3. *داغستان – وطن القمم الشاهقة (الجزء الأول)*

Содержание темы.

Заучивание слов и контрольная работа на слова по тексту (с. 178-181) «Дагестан – страна высоких вершин» (часть 1). Работа над текстом по заполнению пропусков (с. 181-184).

Тема 4. Ответы на вопросы на арабском языке по тексту «Дагестан – страна высоких вершин» (часть 1, сс. 175-178).

Содержание темы.

Выполнение упражнения (стр. 188) по составлению вопросов на арабском языке на основе предложений на русском языке.

##### ***Практическое занятие (20 часов):***

Устный опрос. Ответы на вопросы на арабском языке по тексту «Дагестан – страна высоких вершин» (часть 1, сс. 175-178). Выполнение упражнения (стр. 188) по составлению вопросов на арабском языке на основе предложений на русском языке. Общение в диалоговом режиме, дискуссии, деловые и ролевые игры. Письменная контрольная работа.

***Самостоятельное занятие (16 часа):*** Для самостоятельной работы по пройденному материалу, кроме основного пособия Тикаева Г. по домашнему чтению, студенту в



любом конце страны доступен электронный курс лекций, размещенный на сайте ДГУ (в разделе «Электронно-образовательные ресурсы ДГУ»): [http://eor.dgu.ru/lectures\\_f/Tikaev\\_kurs\\_lec/dag\\_strana\\_visok\\_1.htm](http://eor.dgu.ru/lectures_f/Tikaev_kurs_lec/dag_strana_visok_1.htm). Студенту по данному

пройденному материалу также доступен видеоматериал на видеохостинге Ютуб (UniformResourceLocator – унифицированный указатель ресурса): <https://youtu.be/wt8NCu-mIsw>

### **Модуль 3. (الجزء الأول) داغستان – وطن القمم الشاهقة**

**Тема 5.** Работа над текстом «Дагестан – страна высоких вершин» (часть 1): داغستان – وطن القمم الشاهقة (الجزء الأول)

Содержание темы.

Контрольное чтение текста داغستان – وطن القمم الشاهقة (стр. 175-177)

Составление краткого резюме и плана пересказа текста داغستان – وطن القمم الشاهقة (стр.189).

#### **Практическое занятие (18 часов):**

Контрольное чтение текста داغستان – وطن القمم الشاهقة (стр. 175-177)

Составление краткого резюме и плана пересказа текста داغستان – وطن القمم الشاهقة (стр.189).

«Дагестан – страна высоких вершин» (часть 1).

Устный опрос. Общение в диалоговом режиме, дискуссии, деловые и ролевые игры.

Письменная контрольная работа

**Самостоятельное занятие (18 часа):** Самостоятельная работа над учебным материалом, в том числе, доступен и по ссылке URL (UniformResourceLocator – унифицированный указатель ресурса): <https://youtu.be/wt8NCu-mIsw>. Электронный курс лекций доц. Тикаева Г.Г. размещен также на сайте ДГУ (в разделе «Электронно-образовательные ресурсы ДГУ») и доступен в любом конце нашей страны: [http://eor.dgu.ru/lectures\\_f/Tikaev\\_kurs\\_lec/dag\\_strana\\_visok\\_1.htm](http://eor.dgu.ru/lectures_f/Tikaev_kurs_lec/dag_strana_visok_1.htm)

### **Модуль 4. (الجزء الأول) داغستان – وطن القمم الشاهقة «Дагестан – страна высоких вершин» (часть 1, сс. 175-178).**

Тема 6. داغستان – وطن القمم الشاهقة (الجزء الأول)

Содержание темы.

Работа над текстом: داغستان – وطن القمم الشاهقة (الجزء الأول)

Пересказ текста داغستان – وطن القمم الشاهقة на арабском языке после просмотра и прослушивания видеофрагментов на видеохостинге Ютуб

#### **Практическое занятие (16 часов):**

Пересказ текста داغستان – وطن القمم الشاهقة на арабском языке (сс. 175-178) после просмотра и прослушивания видеофрагментов по след. ссылке (UniformResourceLocator – унифицированный указатель ресурса): <https://youtu.be/wt8NCu-mIsw>

**Самостоятельное занятие (20 часов):** Самостоятельная работа над учебным материалом, в том числе, доступен и по ссылке URL (UniformResourceLocator – унифицированный указатель ресурса): <https://youtu.be/wt8NCu-mIsw>. Электронный курс лекций доц. Тикаева Г.Г. размещен также на сайте ДГУ (в разделе «Электронно-образовательные ресурсы ДГУ») и доступен в любом конце нашей страны: [http://eor.dgu.ru/lectures\\_f/Tikaev\\_kurs\\_lec/dag\\_strana\\_visok\\_1.htm](http://eor.dgu.ru/lectures_f/Tikaev_kurs_lec/dag_strana_visok_1.htm)

### **Модуль 5 (семестр 2) Работа над видеоматериалом: («Дагестан – страна высоких вершин» (часть 2, сс. 190-192). داغستان – وطن القمم الشاهقة (الجزء الثاني)**

Тема 7. Аудирование и чтение текста («Дагестан – страна высоких вершин» داغستان – وطن القمم الشاهقة (الجزء الثاني) (на стр. 190-192)

Содержание темы.

Просмотр учебного видео, подготовленного на основе материала пособия, размещенного на видеохостинге YouTube:

(UniformResourceLocator – унифицированный указатель ресурса):



<https://www.youtube.com/watch?v=QVIhjqKT-rg> и в учебно-образовательном блоге- [Учебно-образовательный блог Г. Тикаева /Dr. G.Tikaev](#)

**Практическое занятие (20 часов):**

Аудирование видеоматериала («Дагестан – страна высоких вершин» (часть 2, сс. 190-192), прослушивание в группе. Запись текста в тетрадь, перевод на русский язык и его анализ.

**Самостоятельное занятие (16 часов):** Студент имеет возможность в домашних условиях просмотреть учебное видео, подготовленное на основе материала пособия, размещенного на видеохостинге YouTube:

(UniformResourceLocator – унифицированный указатель ресурса):

<https://www.youtube.com/watch?v=QVIhjqKT-rg>, в учебно-образовательном блоге- [Учебно-образовательный блог Г. Тикаева /Dr. G.Tikaev](#). Этот же материал в текстовой форме в любом конце страны доступен студенту через электронный курс лекций доц. Тикаева Г.Г., размещенный на сайте ДГУ (в разделе «Электронно-образовательные ресурсы ДГУ»): [eor.dgu.ru/lectures\\_f/Tikaev\\_kurs lec/dag\\_str\\_visok\\_2.htm](http://eor.dgu.ru/lectures_f/Tikaev_kurs lec/dag_str_visok_2.htm)

**Модуль 6. داغستان – وطن القمم الشاهقة (الجزء الثاني)**

Тема 8 : Работа над видеоматериалом: «Дагестан – страна высоких вершин» (часть 2, сс. 190-192).

Содержание темы:

Перевод, анализ и грамматический разбор текста «Дагестан – страна высоких вершин» (часть 2). Ответы на вопросы преподавателя по тексту (стр. 190-192).

**Практическое занятие (20 часов):**

Аудирование видеоматериала («Дагестан – страна высоких вершин» (часть 2, сс. 190-192), прослушивание в группе. Запись текста в тетрадь, перевод на русский язык и его анализ.

**Самостоятельное занятие (16 часов):** Студент имеет возможность в домашних условиях просмотреть учебное видео, размещенное в учебно-образовательном блоге- [Учебно-образовательный блог Г. Тикаева /Dr. G.Tikaev](#), на видеохостинге Ютуб

(UniformResourceLocator – унифицированный указатель ресурса):

[داغستان - страна высоких вершин - YouTube](#). Студент в любом конце страны может также обратиться к его текстовому материалу через электронный курс лекций доц. Тикаева Г.Г., размещенный на сайте ДГУ (в разделе «Электронно-образовательные ресурсы ДГУ»): [eor.dgu.ru/lectures\\_f/Tikaev\\_kurs lec/dag\\_str\\_visok\\_2.htm](http://eor.dgu.ru/lectures_f/Tikaev_kurs lec/dag_str_visok_2.htm)

**Модуль 7. «Дагестан – страна высоких вершин» (часть 2). داغستان – وطن القمم الشاهقة (الجزء الثاني)**

Тема 9. Работа над видеоматериалом: «Дагестан – страна высоких вершин» (часть 2).

داغستان – وطن القمم الشاهقة (الجزء الثاني)

Содержание темы.

Заучивание слов и контрольная работа на слова по тексту (сс. 192-194) «Дагестан – страна высоких вершин» (часть 2). Работа над текстом по заполнению пропусков (с. 194-196).

**Практическое занятие (18 часов):**

Заучивание слов и контрольная работа на слова по тексту (сс. 192-194) «Дагестан – страна высоких вершин» (часть 2). Работа над текстом по заполнению пропусков (с. 194-196).

Тикаев Г.Г. Арабский язык: пособие по домашнему чтению. – 2-е изд., испр. – Махачкала: Издательство ДГУ, 2019. 204 с.

**Самостоятельное занятие (18 часов):** Студенту в любом конце страны доступен изучаемый материал через электронный курс лекций доц. Тикаева Г.Г., размещенный на

сайте ДГУ (в разделе «Электронно-образовательные ресурсы ДГУ»):  
[eor.dgu.ru/lectures/f/Tikaev\\_kurs\\_lect/dag\\_str\\_visok\\_2.htm](http://eor.dgu.ru/lectures/f/Tikaev_kurs_lect/dag_str_visok_2.htm)

**Модуль 8. Работа над видеоматериалом: «Дагестан – страна высоких вершин» (часть 2)** (الجزء الثاني) *داغستان – وطن القمم الشاهقة (الجزء الثاني)*

Тема 10. Видеоматериал «Дагестан – страна высоких вершин» (часть 2). *داغستان – وطن القمم الشاهقة (الجزء الثاني)*

Содержание темы.

Ответы на вопросы на арабском языке по тексту (с. 197-198). Выполнение упражнения (с. 200-201) по составлению вопросов на арабском языке на основе предложений на русском языке

**Практическое занятие (16 часов):**

Ответы на вопросы на арабском языке по тексту (с. 197-198). Выполнение упражнения (с. 200-201) по составлению вопросов на арабском языке на основе предложений на русском языке.

**Самостоятельное занятие (20 часов):** Студенту в любом конце страны доступен изучаемый материал через электронный курс лекций доц. Тикаева Г.Г., размещенный на сайте ДГУ (в разделе «Электронно-образовательные ресурсы ДГУ»):  
[eor.dgu.ru/lectures/f/Tikaev\\_kurs\\_lect/dag\\_str\\_visok\\_2.htm](http://eor.dgu.ru/lectures/f/Tikaev_kurs_lect/dag_str_visok_2.htm)

**Модуль 9. مؤتمر صحفي مشترك بين الرئيس السيسي ونظيره الروسي فلاديمير بوتين**

**Материалы совместной пресс-конференции Президента России**

**Владимира Путина и его египетского коллеги Абдель Фаттаха Ас-Сиси.**

Тема 11. «Мؤتمر صحفي مشترك بين الرئيس السيسي ونظيره الروسي فلاديمير بوتين» (Совместная пресс-конференция Президента России Владимира Путина и его египетского коллеги Абдель Фаттаха Ас-Сиси)

Содержание темы.

Переложение прослушиваемого текста и его запись в тетрадь, перевод на русский язык.

Грамматический и лексический анализ материалов совместной пресс-конференции Президента России Владимира Путина и его египетского коллеги Абдель Фаттаха Ас-Сиси.

**Практическое занятие (26 часов):**

Аудирование видеоматериала на арабском языке с 1-й по 8-й минуты, прослушивание в группе.

Переложение прослушиваемого текста и его запись в тетрадь, перевод на русский язык.

Грамматический и лексический анализ материалов совместной пресс-конференции Президента России Владимира Путина и его египетского коллеги Абдель Фаттаха Ас-Сиси.

**Самостоятельное занятие (10 часов):**

Для самостоятельной работы студенту доступен видеоматериал, размещенный на видеохостинге Ютуб (UniformResourceLocator – унифицированный указатель ресурса):

[YouTube - مؤتمر صحفي مشترك بين الرئيس السيسي ونظيره الروسي فلاديمير بوتين](https://www.youtube.com/watch?v=...)

**Модуль 10. Работа над видеоматериалом:**

**مؤتمر صحفي مشترك بين الرئيس السيسي ونظيره الروسي فلاديمير بوتين**

**Материалы совместной пресс-конференции Президента России**

**Владимира Путина и его египетского коллеги Абдель Фаттаха Ас-Сиси.**

Тема 12. «Мؤتمر صحفي مشترك بين الرئيس السيسي ونظيره الروسي فلاديمير بوتين» (Совместная пресс-конференция Президента России Владимира Путина и его египетского коллеги Абдель Фаттаха Ас-Сиси).

ونظيره الروسي فلاديمير بوتين

Содержание темы.

Аудирование видеоматериала на арабском языке с 1-й по 8-ю минуту, прослушивание в группе и деление на видеофрагменты и отрывки с целью вставления титров на русском и арабском языках. Роль и участие студентов на этом этапе значительна. Эта практика применения информационно-коммуникационного метода во время практических занятий будет проходить в соответствии с современными требованиями цифровизации экономики.

Главными целями такого метода обучения будет являться привитие цифровых компетенций выпускникам.

**Практическое занятие (24 часов):**

Аудирование видеоматериала на арабском языке с 1-й по 8-й минуты, прослушивание в группе и деление на видеофрагменты и отрывки с целью вставления титров на русском и арабском языках. Роль и участие студентов на этом этапе значительна, т.к. они активнее вовлекаются в процесс применения информационно-коммуникационных технологий. Эта практика применения информационно-коммуникационного метода во время практических занятий будет проходить в соответствии с современными требованиями цифровизации экономики РФ. Главными целями такого метода обучения будет являться привитие цифровых компетенций выпускникам. Параллельно будет проводиться грамматический и лексический анализ материалов совместной пресс-конференции Президента России Владимира Путина и его египетского коллеги Абдель Фаттаха Ас-Сиси.

**Самостоятельное занятие (12 часов):**

Для самостоятельной работы студенту доступен видеоматериал, размещенный на видеохостинге Ютуб (UniformResourceLocator – унифицированный указатель ресурса):

[YouTube - مؤتمر صحفي مشترك بين الرئيس السيسي ونظيره الروسي فلاديمير بوتين](#)

**Модуль 11. Работа над видеоматериалом:**

*مؤتمر صحفي مشترك بين الرئيس السيسي ونظيره الروسي فلاديمير بوتين*

**Материалы совместной пресс-конференции Президента России**

**Владимира Путина и его египетского коллеги Абдель Фаттаха Ас-Сиси.**

Тема 13. «Совместная пресс-конференция Президента России Владимира Путина и его египетского коллеги Абдель Фаттаха Ас-Сиси». مؤتمر صحفي مشترك بين الرئيس السيسي

ونظيره الروسي فلاديمير بوتين

Содержание темы.

Аудирование видеоматериала на арабском языке с 9-й по 16-й минуты, прослушивание в группе. Переложение прослушиваемого текста и его запись в тетрадь, перевод на русский язык. Грамматический и лексический анализ материалов совместной пресс-конференции.

**Практическое занятие (24 часов):**

Аудирование видеоматериала на арабском языке с 9-й по 16-й минуты, прослушивание в группе. Переложение прослушиваемого текста и его запись в тетрадь, перевод на русский язык. Грамматический и лексический анализ материалов совместной пресс-конференции Президента России Владимира Путина и его египетского коллеги Абдель Фаттаха Ас-Сиси.

**Самостоятельное занятие (12 часов):**

Для самостоятельной работы студенту доступен видеоматериал, размещенный на видеохостинге Ютуб (UniformResourceLocator – унифицированный указатель ресурса):

[YouTube - مؤتمر صحفي مشترك بين الرئيس السيسي ونظيره الروسي فلاديمير بوتين](#)

**Модуль 12. Работа над видеоматериалом:**

*مؤتمر صحفي مشترك بين الرئيس السيسي ونظيره الروسي فلاديمير بوتين*

**Материалы совместной пресс-конференции Президента России**

**Владимира Путина и его египетского коллеги Абдель Фаттаха Ас-Сиси.**

Тема 14. «Совместная пресс-конференция Президента России Владимира Путина и его египетского коллеги Абдель Фаттаха Ас-Сиси». مؤتمر صحفي مشترك بين الرئيس السيسي

ونظيره الروسي فلاديمير بوتين

Содержание темы.

Аудирование видеоматериала на арабском языке с 9-й по 16-й минуты, прослушивание в группе и деление на видеофрагменты и отрывки с целью вставления титров на русском и арабском языках. Роль и участие студентов в этом процессе значительна. Эта практика применения информационно-коммуникационного метода во время практических занятий

будет проходить в соответствии с современными требованиями цифровизации экономики. Главными целями обучения будет являться привитие цифровых компетенций выпускникам.

**Практическое занятие (24 часов):**

Аудирование видеоматериала на арабском языке с 9-й по 16-й минуты, прослушивание в группе и деление на видеофрагменты и отрывки с целью вставления титров на русском и арабском языках. Роль и участие студентов на этом этапе значительна, т.к. они активнее вовлекаются в процесс применения информационно-коммуникационных технологий. Эта практика применения информационно-коммуникационного метода во время практических занятий будет проходить в соответствии с современными требованиями цифровизации экономики РФ. Главными целями обучения будет являться привитие цифровых компетенций выпускникам. Параллельно будет проводиться грамматический и лексический анализ материалов совместной пресс-конференции Президента России Владимира Путина и его египетского коллеги Абдель Фаттаха Ас-Сиси.

**Самостоятельное занятие (12 часов):**

Для самостоятельной работы студенту доступен видеоматериал, размещенный на видеохостинге Ютуб (UniformResourceLocator – унифицированный указатель ресурса):

[YouTube - مؤتمر صحفي مشترك بين الرئيس السيسي ونظيره الروسي فلاديمير بوتين](#)

**Модуль 13 (семестр 4) Работа над видеоматериалом:**

*مؤتمر صحفي مشترك بين الرئيس السيسي ونظيره الروسي فلاديمير بوتين*

**Материалы совместной пресс-конференции Президента России**

**Владимира Путина и его египетского коллеги Абдель Фаттаха Ас-Сиси**

Тема 15. «Совместная пресс-конференция Президента России Владимира Путина и его египетского коллеги Абдель Фаттаха Ас-Сиси». مؤتمر صحفي مشترك بين الرئيس السيسي ونظيره الروسي فلاديمير بوتين

Содержание темы.

Аудирование видеоматериала на арабском языке с 17-й по 24-ю минуту, прослушивание в группе. Переложение прослушиваемого текста и его запись в тетрадь, перевод на русский язык. Грамматический и лексический анализ материалов совместной пресс-конференции Президента России Владимира Путина и его египетского коллеги Абдель Фаттаха Ас-Сиси.

**Практическое занятие (16 часов):**

Аудирование видеоматериала на арабском языке с 17-й по 24-й минуты, прослушивание в группе. Переложение прослушиваемого текста и его запись в тетрадь, перевод на русский язык. Грамматический и лексический анализ материалов совместной пресс-конференции Президента России Владимира Путина и его египетского коллеги Абдель Фаттаха Ас-Сиси.

**Самостоятельное занятие (20 часов):**

Для самостоятельной работы студенту доступен видеоматериал, размещенный на видеохостинге Ютуб (UniformResourceLocator – унифицированный указатель ресурса):

[YouTube - مؤتمر صحفي مشترك بين الرئيس السيسي ونظيره الروسي فلاديمير بوتين](#)

**Модуль 14. Работа над видеоматериалом:**

*مؤتمر صحفي مشترك بين الرئيس السيسي ونظيره الروسي فلاديمير بوتين*

**Материалы совместной пресс-конференции Президента России**

**Владимира Путина и его египетского коллеги Абдель Фаттаха Ас-Сиси**

Тема 16. «Совместная пресс-конференция Президента России Владимира Путина и его египетского коллеги Абдель Фаттаха Ас-Сиси». مؤتمر صحفي مشترك بين الرئيس السيسي ونظيره الروسي فلاديمير بوتين

Содержание темы.

Аудирование видеоматериала на арабском языке с 17-й по 24-й минуты, прослушивание в группе и деление на видеофрагменты и отрывки с целью вставки титров на русском и арабском языках. Роль и участие студентов в этом процессе значительна. Эта практика применения информационно-коммуникационного метода во время практических занятий будет проходить в соответствии с современными требованиями цифровизации экономики. Главными целями обучения будет являться привитие цифровых компетенций выпускникам.

#### ***Практическое занятие (16 часов):***

Аудирование видеоматериала на арабском языке с 17-й по 24-й минуты, прослушивание в группе и деление на видеофрагменты и отрывки с целью вставки титров на русском и арабском языках. Роль и участие студентов на этом этапе значительна, т.к. они активнее будут вовлекаться в процесс применения информационно-коммуникационных технологий. Эта практика применения информационно-коммуникационного метода во время практических занятий будет проходить в соответствии с современными требованиями цифровизации экономики РФ. Главными целями обучения будет являться привитие цифровых компетенций выпускникам. Параллельно будет проводиться грамматический и лексический анализ материалов совместной пресс-конференции Президента России Владимира Путина и его египетского коллеги Абдель Фаттаха Ас-Сиси.

#### ***Самостоятельное занятие (20 часов):***

Для самостоятельной работы студенту доступен видеоматериал, размещенный на видеохостинге Ютуб (UniformResourceLocator – унифицированный указатель ресурса):

[YouTube - مؤتمر صحفي مشترك بين الرئيس السيسي ونظيره الروسي فلاديمير بوتين](#)

#### ***Модуль 15. Работа над видеоматериалом:***

*مؤتمر صحفي مشترك بين الرئيس السيسي ونظيره الروسي فلاديمير بوتين*

#### ***Материалы совместной пресс-конференции Президента России***

#### ***Владимира Путина и его египетского коллеги Абдель Фаттаха Ас-Сиси.***

Тема 17. «Совместная пресс-конференция Президента России Владимира Путина и его египетского коллеги Абдель Фаттаха Ас-Сиси». مؤتمر صحفي مشترك بين الرئيس السيسي

ونظيره الروسي فلاديمير بوتين

Содержание темы.

Аудирование всего видеоматериала о совместной пресс-конференции Президента России Владимира Путина и его египетского коллеги Абдель Фаттаха Ас-Сиси на арабском языке с 1-й по 24-й минуты, прослушивание его в группе и дома. Грамматический и лексический анализ всех материалов. Подготовка краткого письменного резюме видео по частям для пересказа. Пересказ в краткой форме по частям на практических занятиях. (UniformResourceLocator – унифицированный указатель ресурса):

[YouTube - مؤتمر صحفي مشترك بين الرئيس السيسي ونظيره الروسي فلاديمير بوتين](#)

#### ***Практическое занятие (16 часов):***

Аудирование всего видеоматериала о совместной пресс-конференции Президента России Владимира Путина и его египетского коллеги Абдель Фаттаха Ас-Сиси на арабском языке с 1-й по 24-й минуты, прослушивание его в группе и дома. Грамматический и лексический анализ всех материалов. Подготовка краткого письменного резюме видео по частям для пересказа. Пересказ в краткой форме по частям на практических занятиях.

#### ***Самостоятельное занятие (20 часов):***

Для самостоятельной работы студенту доступен видеоматериал, размещенный на видеохостинге Ютуб (UniformResourceLocator – унифицированный указатель ресурса):

[YouTube - مؤتمر صحفي مشترك بين الرئيس السيسي ونظيره الروسي فلاديمير بوتين](#)

#### ***Модуль 16. Экзамен.***

### **5. Образовательные технологии**



В процессе обучения и контроля предусматривается широкое использование в учебном процессе активных и в не меньшей степени интерактивных форм проведения занятий (в частности информационно-коммуникационных технологий) в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся - деловые и ролевые игры с использованием арабского языка. Удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах на 1-м курсе у магистров, должен составлять не менее 30 % аудиторных занятий (определяется требованиями ФГОС с учетом специфики ООП), а у второго курса не менее 50% с целью привития цифровых компетенций выпускникам. В программу дисциплины входят практические занятия, на которых преподаватель работает в режиме диалога со студентами, проводит дискуссии, работает со студентами в группе, проводит беседы на различные темы, касающиеся арабистики, ролевые игры, моделирующие работу востоковеда-переводчика и исследователя, а также проведения пресс-конференции.

## **6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов.**

*Виды выполнения самостоятельной работы:*

1. Изучение рекомендованной литературы
2. Изучение материала, размещенного на сайте кафедры арабской филологии, на канале Ютуб gusein tikaev, на учебно-образовательном блоге Г.Тикаева - <http://tikaev.blogspot.com/>, а также на сайте ДГУ (в разделе «Электронно-образовательные ресурсы ДГУ»): [http://eor.dgu.ru/lectures\\_f/Tikaev\\_kurs lec/Praktikum.htm](http://eor.dgu.ru/lectures_f/Tikaev_kurs lec/Praktikum.htm). Студент в любом конце страны может обратиться к изучаемым материалам через глобальную сеть Интернет
3. Поиск в Интернете дополнительного материала
4. Подготовка презентации или пересказа текста на 10-15 минут по пройденным темам
5. Подготовка к зачету и экзамену

*Порядок выполнения и контроля самостоятельной работы:*

1. Согласовать название сообщения.
2. Сделать письменный перевод текста по теме.
3. Написать тезисы презентации по теме или реферирование арабского текста
4. Выразить, чем интересна выбранная тема в наши дни (актуальность материала пособия по домашнему чтению обусловлена материалом на арабском языке, посвященным, в том числе, Дагестану).
5. Подготовить пересказ текста по выбранной теме.
6. Сделать устное сообщение на занятии.
7. Представить основные идеи заданного курса.
8. Описать достоинства и недостатки материала, изложенного в данном курсе.
9. Написать отзыв на данный курс.
10. Сформулировать рекомендации по применению данного курса.

## **7. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины.**

### **7.1. Типовые контрольные задания.**

Помимо правильного чтения и перевода на русский язык арабского текста, студент должен ответить на арабском языке на вопросы пройденного материала типа:

1. ماهي درجات الحرارة على قمة الجبال؟
2. وماهي درجة حرارة مياه نهر السولاك؟
3. كيف يقضي معظم سكان القرى الجبلية أوقاتهم؟
4. ماهي الرياضات الجبلية المنتشرة بين سكان القرى الجبلية وهل هي تعود للطبيعة عيشتهم في الظروف الجبلية؟
5. ماهو تسونامي داغستان؟ من أين تبدأ سلسلة جبال داغستان؟
6. ماذا يميز هذه المنطقة عن غيرها وماذا يمر من الأسفل وماذا تحلق بالأعلى؟
7. من هو حارس الوادي؟ ماذا يفعل الطفل عبد الله الذي لم يتجاوز ربيعته التاسع؟
8. أين يجلس عبد الله بكل بساطة وهل هو يتأخى مع الطبيعة؟
9. هل نزل عبد الله أسفل الوادي بكل بساطة وكم وقت استغرق ذلك؟
10. كم وقت استغرق ذلك عند رجوع عبدالله؟

### Перевести на арабский язык следующие предложения:

1. Ранним свежим утром молодой дагестанец Махач начал упаковывать свои вещи, чтобы побить (собственный) рекорд по совершению самого большого количества поездок по историческим и красивым местам Дагестана.
2. Забота матери Махача – источник тепла, которое вселяет решимость в его душу.
3. Мать Махача сейчас для него готовит головной убор, чтобы он мог защититься от знойного палящего солнца.
4. Друзья Махача изредка собираются в столице Дагестана – Махачкале, и вот сейчас они собрались для того, чтобы отправиться в горы, долины и на равнины Дагестана.
5. Съёмочная группа телекомпании «RussiaToday» в назначенное время находится в ожидании своих друзей в условленном месте.
6. Город Махачкала, который располагается на берегу Каспийского моря, был отправной точкой путешествия в неведомое для друзей Махача.
7. Махач с друзьями пересекли главные улицы столицы и отправились в сторону равнин по направлению к высоким горам.
8. Веселый, жизнерадостный туристический гид Магомед, который хорошо знает свой регион, немного облегчил задачу путешественникам.
9. Река Сулак является одной из крупнейших рек в Дагестане и играет важную роль в обеспечении водой многих регионов Кавказа.
10. Гидроэлектростанции, расположенные на реке Сулак, обеспечивают электроэнергией несколько российских регионов.
11. Большая часть молодого населения этих сел проводит свободное время, купаясь и прыгая в воду с подвесного моста.
12. В селах Дагестана получили большое распространение горные виды спорта.

### Контрольные вопросы на экзамене (и зачете с оценкой):

1. Прочитать и перевести арабский текст на русский язык
2. Перевести предложения с русского языка на арабский
3. Реферирование текста на арабском языке
4. Устная тема (пересказ пройденного текста)

### 7.2. Методические материалы, определяющие процедуру оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Общий результат по модулю выводится как интегральная оценка активности студента, складывающаяся из текущего контроля - 60% и промежуточного контроля - 40%.

### Текущий контроль по дисциплине включает:



- посещение занятий—до 10 баллов,
- участие на практических занятиях—до 20 баллов,
- выполнение заданий—до 10 баллов,
- выполнение домашних (аудиторных) контрольных работ—до 20 баллов.

#### **Промежуточный контроль по дисциплине включает:**

- устный опрос - 0 баллов,
- письменная контрольная работа - 25 баллов,
- тестирование - 15 баллов.

#### **Итоговый контроль (экзамен) включает:**

- устный опрос и письменная работа - 100 баллов

### **8. Учебно-методическое обеспечение дисциплины.**

Тематика презентаций или пересказа текста ежегодно подвергается пересмотру и обновлению соответственно появлению новых перспективных средств и методов работы с информацией. Предлагается следующий список тем, который может быть расширен и уточнен при обсуждении и конкретизации со студентами:

1. Тексты «Дагестан – страна высоких вершин» (часть 1-2): **داغستان – وطن القمم الشاهقة (الجزء الأول والثاني)**
2. Материалы совместной пресс-конференции Президента России Владимира Путина и его египетского коллеги Абдель Фаттаха Ас-Сиси **مؤتمر صحفي مشترك بين الرئيس السيسي ونظيره الروسي فلاديمير بوتين**

#### **а) адреса сайтов курса:**

1. [Контент на канале - YouTube Studio](#)
2. [مؤتمر صحفي مشترك بين الرئيس السيسي ونظيره الروسي فلاديمير بوتين - YouTube](#)
3. <http://tikaev.blogspot.com>
4. [http://eor.dgu.ru/lectures\\_f/Tikaev\\_kurs lec/Praktikum.htm](http://eor.dgu.ru/lectures_f/Tikaev_kurs lec/Praktikum.htm).

#### **б) основная литература:**

1. Тикаев Г.Г. Арабский язык: пособие по домашнему чтению. – Махачкала: Издательство ДГУ, 2016. – 250 с. Тикаев Г.Г. «Арабский язык. Пособие по домашнему чтению» (издание 2-ое исправленное). – Махачкала: ИПЦ ДГУ, 2013. – 120 с.
2. [مؤتمر صحفي مشترك بين الرئيس السيسي ونظيره الروسي فلاديمير بوتين - YouTube](#)

#### **в) дополнительная литература:**

1. Майбуров Н.А. Читаем и переводим арабскую газету. – М., «Муравей», 2002.
2. Плетнев В.В. Практика арабского языка. Третий год обучения. Учебное пособие. – М., «Муравей», 2003.

### **9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины.**

1. eLIBRARY.RU [Электронный ресурс]: электронная библиотека / Научн. электрон. б-ка. – Москва, 1999 г. – Режим доступа:
2. <http://elibrary.ru/defaultx.asp> (дата обращения 30.06.2018 г.). – Яз. рус., англ.
3. Moodle [электронный ресурс]: система виртуального обучения: [база данных] // Даг. гос. ун-т. – г. Махачкала, – Доступ из сети ДГУ или, после регистрации из сети университета, из любой точки, имеющей доступ в интернет. – URL: <http://edu.dgu.ru/course/view.php?id=817>
4. Изучение арабского языка очно и в интернете - <http://www.languages-study.com/arabic.html>.
5. Арабский язык (словари, учебники, аудиокурсы). - <http://babylonians.narod.ru/arab.html>
6. Спутниковый канал на арабском языке «Россия сегодня» - <http://arabic.rt.com/>
7. Дагестан – страна высоких вершин. URL (UniformResourceLocator – унифицированный указатель ресурса): <https://youtu.be/wt8NCumIswh>  
<http://www.youtube.com/watch?v=QVIhjqKT-rg&feature=youtu.be>
8. [مؤتمر صحفي مشترك بين الرئيس السيسي ونظيره الروسي فلاديمير بوتين](#) Материалы совместной пресс-конференции Президента России Владимира Путина и его египетского коллеги Абдель Фаттах Ас-Сиси. - [YouTube](#)

#### **10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.**

Учебно-методическое обеспечение дисциплины представлено в программе курса. Кроме того, для проведения практических занятий целесообразно использовать форму презентаций с использованием интерактивной доски, имеющей Интернет связь.

#### **11. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем.**

- Информационно-коммуникационные технологии в преподавании иностранных языков
- Программное обеспечение для лекций: MS PowerPoint (MS PowerPoint Viewer), Adobe Acrobat Reader, средство просмотра изображений, табличный процессор.
- Программное обеспечение в компьютерном классе и в кабинете арабской филологии: MS PowerPoint (MS PowerPointViewer), AdobeAcrobatReader, средство просмотра изображений, Интернет, E-mail.

#### **12. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине.**

- Аудиторный класс.
- Компьютерный класс факультета востоковедения ДГУ.
- Кабинет арабской филологии факультета востоковедения ДГУ
- Компьютер с выходом на Интернет, интерактивная доска, мультимедиа проектор для презентаций.